

# MAGYAR MOLNÁR

a magyar malomipar érdekeinek szakközlönye

az Országos Magyar Malom-Egyesület hivatalos lapja

Megjelenik hétenteik vasárnap	Előfizetési ára: évenként 10 ft. félévre 5 ft. Hirdetések árszabály szerint.	Szerkesztőség és Kiadóhivatal: Budapest V. Erzsébet-tér 19.
----------------------------------	--	--

BUDAPEST, 1891. AUGUSZTUS HÓ 2.

**TARTALOM:** Egyesületi közlemények. — Kormányintézkedések. — Műszaki apróságok. — Különjétek. — Kereskedelem és forgalom. — Képek és tarifaügy. — Utóti tudósítások. — Hirdetések.

## EGYESÜLETI KÖZLEMÉNYEK.

### Jelentés

az Országos Magyar Malomegyesület Igazgató-Választmányának  
1891. július 30-án megtartott üléséről.

Jelen vannak *Burckhard* Konrád főrendiülis tag, egyesületi elnök ur emlékeire alalt: *Freischläder* Nándor alelnök, *Bock*, *Brüll*, *Drey*, *Hagenmacher*, *Krätzer*, *Rieger*, *Zäckler* jr. vál tag urak, továbbá igazg. vál tagok képviselőiben *Mannheimer* (Losoncz), *Schwarz* Béla, *Schuetzer* urak, mint jegyző *Bodányi* Endre egyesületi titkár.

Az elnök ur időválti a vál tagokat, megújítja az ülést és felolvastatja mindenkéfélt az igazgató-választmányak f.é. május 16-án megkezdett és 30-án folytatott üléséről szóló jegyzőkönyvet, mely megjegyzés nélkül hitelesítették.

Elnök ur ezután jelentést tesz a fajták kevesbítéséről a lisztgyártásban és a lisztgyártásról szóló egyezmény felől, a mely most már azon elvek alapján, melyek az igazgató választmány által kiküldött bizottság tanácskozásain megállapítottak létejéről. Elnök ur meglez szavakkal ad kifejezést megelégedésének a felől, hogy az egyesület kezdeményezése és segélyt nyújtó keze, melylyel az érdekeltek törekvéseit ezen fontos ügyben támogatta, sikere vezetett és szükségének tarja ez alkalommal kifejezést adni annak, hogy az egyezmény maga semmi szín alatt sem tekinthető egyesületi agynek, mert az egyesületnek főkép a szóban forgó reform szervezésének és előkészítésének feladata jutott, az egyezmény létrejövése pedig a malom által, a hozzájárulási illet elhatározásainkkal tekintendő eszközöknek. Epe ezt az egyesület a végrehajtás tekintetében teljesen passzív és semleges álláspont elfoglalását tartotta szükségesnek és a lisztgyártók észrevételeit és elhelyezését, valamint a konvenczióhoz való hozzájárulásra vonatkozó felszólítást az érdekeltekre hízta, a kik tehát ezen irányokban teljesen önállóan, mint az egyezmény részesei, jártak el, szigoruan szemmel tartva minakoztatalt az igazgató-választmányának május 31-én kelt határozatát, mely szerint az egyezmény előbb a budapesti malomok közt volt létrehozandó és csak azután volt megkötendő a nevezetesebb vidéki malomokkal aláírás végett, a mi tényleg így is történt, és ámbár a résztvevő

# UNGARISCHER MÜLLER

Zeitschrift für die Interessen der ungarischen Mühlenindustrie

offizielles Organ des Ung. Landes-Mühlen-Verbandes

Erscheint wöchentlich Sonntag	Prinumerationspreis: janzájárig n. 10, halbájárig n. 5. Inserate mak Tarif.	Redaktion und Administration Budapest V., Elisabethplatz 19.
----------------------------------	---	---

BUDAPEST, 2. AUGUST 1891.

**INHALT:** Verbandsnachrichten. — Lejislatorisches. — Technische Miscellen. — Vermischtes. — Handel und Verkehr. — Verkehrs- und Tarifwesen. — Marktberichte. — Inserate.

## VERBANDSNACHRICHTEN.

### Bericht

über die Sitzung des Directions-Ausschusses des Ung. Landes-Mühlenverbandes, abg. am 30. Juli 1891.

Anwesend unterm Vorsitz des Herrn Verbandspräsidenten Magnatenhausmitgliedes *Conrad Burckhard*, die Herren: Vizepräsident *F. Freischläder*, die Directionsmitglieder *Bock*, *Brüll*, *Drey*, *Hagenmacher*, *Krätzer*, *Rieger*, *Zäckler*, in Vertretung die Herren *Mannheimer* (Losoncz), *Béla Schwarz*, *Schuetzer*, als Schriftführer Verbands-Secretär *Bodányi*.

Der Herr Vorsitzende begrüsst die Mitglieder, eröffnet die Sitzung und lässt vor Allem das Protocol der am 16-ten und fortsetzungsweise am 30-ten Mai l. J. stattgefundenen Sitzung des Directions-Ausschusses verlesen und wird dasselbe ohne Bemerkung authenticiert.

Hierauf berichtet der Herr Vorsitzende über die Convention betr. die Sortenreduction in der Mehlerzeugung und Melittypung, deren Zustandekommen auf Grund jener Principien, welche in den Berathungen des Verbands-Directions-Ausschusses festgestellt wurden, nuncmehr erfolgt ist. Der Herr Vorsitzende gibt seiner Befriedigung darüber lebhaften Ausdruck, dass die Initiative des Verbandes und die hilfreiche Hand, mit welcher derselbe die Bemühungen der Interessenten in dieser wichtigen Angelegenheit unterstützt hat, zum Erfolg geführt haben und glaubt aus diesem Anlasse betonen zu sollen, dass die Convention selbst keinesfalls als Verbandsangelegenheit aufzufassen ist, indem dem Verbands lediglich die Aufgabe der Ausgestaltung und Vorbereitung der bezüglichen Reform zufiel, das Zustandekommen der Convention selbst hingegen durch die Entschliessungen der Mühlen bezüglich des Beitrittes hervorgebracht erscheint. Ebensohalb hat der Verband in der Durchführung einen vollkommen passiven und neutralen Standpunkt zu bewahren gefunden, und die Bestimmungen bezüglich Erstellung und Depouirung der Typen sowie bezüglich der Aufrufung zum Beitritte zur Convention den Interessenten anheimstellen müssen, die denn auch in diesen Richtungen ganz selbstständig, als Theilnehmer der Convention verfügten, nichtstadesoweniger den Beschluss des Directions-Ausschusses vom 30. Mai genau vor Augen gehalten haben, wonach die Convention vorerst unter den Budapester Mühlen zu Stande zu bringen und erst hiernach den bedeutenderen Provinzmühlen

malmok által az egyesületnek letett egyezmény\*) egyelőre csak a budapesti malomkézdek aláírását viseli, mégis remélhető, hogy az arra felszólított nevezetesen vidéki malmok is nemskára hozzá fognak járulni, a mit az igazgató-választmány örvendetes tudomásul vesz.

A listuztanok módosításának a budapesti áru- és értéktőzede tanácsa által a listiztiprozás kérdésével kapcsolatban felvetett ügye az elnök jelentése szintén időközben készszen előrehaladt, a mennyiben az egyesületnek e czérra kiküldött bizottsága javaslatait bejegyeztette. Az elnök ur indítványozza, hogy azok mint az egyesület ideiglenes javaslatai, a tőzsedének letétbe helyező egyezmény-példánnyal kapcsolatban már most közöltesse a tőzsedénelcsessal, mely valószínűleg egy tanácsközmányt fog egybeihívni az új unacev-tervezet megbeszélésére, a melyben az egyesületnek előreláthatólag lesz alkama, a választmányi tagok által addig még kifejeződéző kívánásoknak képviselői által érvényt szerezni. Ez az indítvány egyhangúlag elfogadatik és annak értelmében kimondják, hogy az új unacev-ot tervezte véleménynyilvánítás czéljából az igazg. vál. tagjainak megküldendő.

A nagyméltóság kereskedelemügyi m. kir. miniszterium leiratát, melylyel Brazília listizbeviteli czégeinek jegyzékét közli, a választmány köszönettel tudomásul veszi és annak közzétételét az egyesületi közlönyben elrendeli.

Az »Interventionsbureau für Handels- etc. Angelegenheiten«, valamint a »Verein für schädliches Creditgeben« című egyesületeknek vállalataik támogatására vonatkozó beadványai tudomásul vétetnek és az egyesületi közlöny használatára nekik készségesen megengedetik.

Az újdíjeki gőzmalom részvénytársaságnak augusztus végéig való özemmegszorításra vonatkozó indítványát, mint a mely már idejét multá és a viszonyok által már túlhaladtnak tekintendő, egyelőre ad acta teszi.

Tagsági ügyek elintézése és új tagok felvétele után Rieger igazgató ur indítványt terjesztett elő egy önálló malom munkáshelyesegység-pénztár ügyében, és a kezdeményezés egyhangúlag helyesleltetésre és tgyben, az indítványtevő felkérte, hogy egy alapszabálytervezetet kidolgozni és annak idején előterjeszteni sziveskedjék, mire az ülés véget ért.

## Egyezmény

a listiztanosi felosztásról és a listizfajták tipozálásáról.

1. §. Az alulirt malmok kötelezik magukat arra, hogy legkésőbb 1891 szeptember hó 1-től kezdve nem több mint kilencz (9) fajta, illetőleg számkijelzésű lisztet és pedig 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8 számú állítanak elő és hoznak a kereskedés forgalmába azzal a feltétellel, hogy az utolsó fajta, illetőleg 8. számú liszt, takarmánylisztnek nyilvánítható és a 10. §-ban megállapított tipozásból kizárandó. Ezen (finom őrlelt) fajtákon kívül a 0, 1 és 2. számú fajták fogós és duplafogós (griffig und doppelgriffig) minőségben is állíthatók elő és szállíthatók. Az ilyen fogós és duplafogós lisztekre nézve minőségi jellegek (typusok) nem állapíthatnak meg.

2. §. Az egyezményre léptet malmok kötelezik magukat arra, hogy legkésőbb 1891 septe. hó 1-től kezdve a fenti 0—8 számig előállítandó listizfajtákat úgy közvetlenül, valamint úgy-

\*) Abban a helyzetben vagyunk, hogy ezen egyezménynek és a hozzátartozó szabályzatnak, valamint a tőzsedé listuztanok-ot tervezetnek szövegét lapunk mai számláján közölhetjük.

zur Unterschrift zuzuschieken war, was auch thatsächlich durchgeföhrt wurde und wiewohl die durch die beigetretenen Mühlen beim »Verbande deponirte Convention« vorläufig nur durch die Budapestener Mühlenfirmen unterzeichnet ist, steht doch zu hoffen, dass derselben auch die hiezu aufgeforderten bedeutenderen Provinzmühlen bald beitreten werden, was der Directions-Ausschuss zur erfreulichen Kenntniss nimmt.

Die im Anschlusse an die Mehltypirungsfrage seitens des Rathes der Budapestener Waaren- und Effectenbörse angeregte Angelegenheit der Abänderung der Mehlunace ist laut Mittheilung des Vorsitzenden inzwischen auch schon vorgechritten, indem das hiezu delegirte Comité des Verbandes diesbezüglich Vorschläge eingereicht hat. Der Herr Vorsitzende befragt, diese als vorläufige Vorschläge des Verbandes, im Anschlusse an das bei der Börse zu deponirende Conventionsexemplar schon jetzt dem Börsenrathe mitzuthellen, welcher mathmasslich eine Enquête zur Berathung über den neuen Waaren-Entwurf einberufen wird, anlässlich welcher es dem Verbande voraussichtlich möglich sein wird, durch seine Delegirten eventuellen, inzwischen seitens der Directions-Mitglieder noch auszusprechenden Wünschen Berücksichtigung zu verschaffen. Dieser Antrag wird einmüthig angenommen und demgemäss beschlosssen, den Entwurf der neuen Unace zu zwecks Meinungsäußerung den Mitgliedern des Ausschusses zuzusenden zu lassen.

Eine Zuschrift des hohen Handelsministeriums, mit welcher die Namensliste der Mehlimport-Firmen Brasiliens mitgetheilt wird, nimmt der Ausschuss dankend zur Kenntniss und ordnet die Publication derselben im Verbandsorgan an.

Die Eingaben des »Interventionsbureau für Handels- etc. Angelegenheiten« sowie des »Vereins für schädliches Creditgeben« wegen Unterstützung ihrer Unternehmungen werden zur Kenntniss genommen und demselben die Inanspruchnahme des Verbandsorgans bereitwillig anbegehrt.

Ein Vorschlag der Neusatter Dampfmühl-Act.-Gesell. auf Betriebsreduction bis Ende August wird als verspätet und auch sonst durch die Verhältnisse überholt, vorläufig ad acta gelegt.

Nach Erledigung von Mitgliedsangelegenheiten und Aufnahme neuer Mitglieder wurde seitens Dir. Rieger's ein Antrag in Angelegenheit der selbstständigen Mühlenarbeiter-Krankenversicherungscassa eingebracht und unter einhelliger Billigung der Initiative in dieser Frage der Herr Antragsteller ersucht, einen Statutenentwurf gef. auszuarbeiten und seinerzeit vorlegen zu wollen, womit die Sitzung geschlosssen wird.

## Convention

betreffend die Sortenreuection in der Mehlereuection und Typirung der Mehlsorten.

§. 1. Die gefertigten Mühlen verpflichten sich, spätestens vom 1. September 1891 an, nicht mehr als neun (9) Sorten, respective Nummern Mehl und zwar 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 und 8 zu erzeugen und in den Handel zu bringen, mit der Bedingung, dass die letzte Sorte respective Nr. 8 als Futtermehl zu declariren und von der im §. 10 bestimmenten Typirung auszuschliessen ist. — Ausser diesen (feingemahlten) Sorten können die Sorten Nr. 0, 1 und 2 auch in griffig und doppelgriffiger Qualität erzeugt und geliefert werden. Für griffige und doppelgriffige Mehle werden keine Typen festgesetzt.

§. 2. Die conventionirenden Mühlen verpflichten sich, spätestens vom 1. September 1891 an ihre obigen Sorten (0—8) sowohl direct als indirect durch ihre Agenten, Vertreter oder Verschleißer nur in derart plombirten Säcken abzugeben, dass die Plombe auf der einen Seite die Firma der Mühle, auf der ande-

\*) Wir sind in der Lage, den Text dieser Convention sammt dem dazugehörigen Normativ, sowie auch den Entwurf der Börsenunace für Mehl in der heutigen Nummer unseres Blattes mittheilen zu können.

nőkek, képviselők vagy árusítók által közvetve kizárólag csakis akkoréig olomzról zsákokban fogják szállítani, hogy az olomzár (olompeszt) egyik felén a malom czíge, másik felén pedig feltétlenül a zsákon tartalomról listfajla száma, tehát 0 számtól 8 számig legyen feltüntetve. A fogós és duplafogós minőségben előállított lisztek úgy az olompesztben valamint a zsákszédülés is a listfajla száma kivül még az ezen minőségűeknek megfelelő jelzéssel is ellátandók.

A szerződő malomoknak az egymásközt való forgalmukra vonatkozólag meg van engedve, hogy a vásárló malom kívánására az olomzaron a saját czégek helyett a vásárló malom czéget alkalmazhassák.

3. §. Az 1. és 2. §§ értelmében való ama kötelezettség alapján, mely szerint a liszt 1891 szept. 1-től kezdve a hel- és külföldön egyaránt kizárólag csakis az olomzaron feltüntetett 0 számtól 8 számig hozható forgalomba, a következő határozatok állapíttának meg:

a) A helföld, vagyis az osztrák-magyar monarchia területére szánt lisztek a szákon való minden jelzés nélkül küldendők szét. Zsákszédülők alkalmazása esetében ezeken ugyanannak a számnak kell rajta lenni, mint a zsákra alkalmazott olompesztben van feltüntetve. A Bosznia-Herzegovina, valamint a Dalmácia területére szánt, szintegy a Fiume és Triestben hordókba való esomagoltatásra szánt küldeményekre nézve meg van engedve, hogy a zsákok a küldő malom nevének kezdőbetűivel vagy az átvéni fél czéggel, avagy a rendelkezési hely nevével, szintegy az illető listfajla számjegyével jelezthetessenek. Az ilyen zsákoknak a helföld területén való ismét használatba vételénél azonban a rajtuk levő jelzés kereszttűzandó.

b) Az összes európai külföldi államokba való forgalomra nézve a 2. § szerinti olomzáróliszt közszer kötelező, azonban a szerződő malomoknak meg van engedve, hogy a zsákokat letszék szerinti jelzésekkel, saját árjegyeikkel elláthassák és etiquet-tirozhatssák.

4. §. Az Európán kívüli államokba való kivitelle szánt hordókban, ládáknak és bálókban szállított liszt ezen egyezmény határozmányainak semmiféle tekintetben alávetve nincsen.

5. §. Az ezen egyezmény 1., 2. és 3-ik §§-ban foglalt kötelezettségek megsértése esetről-esetre 3000 forintnyi vagyis ötezer forintnyi bírsággal büntetettik. Az ilyenképp befolyó bírságpenzék az ezen egyezményhez hozzájárult czégek által absolut többség utján meghatározandó közhasznú czélra fordítandók.

6. §. Mindegyik, ezen egyezményhez hozzájáruló malom egyenkint köteles minden tudomására jutó ügyet, mely ezen egyezmény megsértését jelenti, a beszerzhető bizonyítékok vagy tényközlmények felmutatása mellett az osz. magyar malomegyesület elnökségénél feljelenteni és az alulírott malmok kijelentik, hogy minden oly esetben, a midőn ezen egyezménynek részéről, illetőleg általuk való bebizonyított megsértése forg fenn, a nevezett elnökség idevonatkozó felszólítására az 5000 forintnyi: ötezer forintnyi bírságot minden további felebezés nélkül azonnal megfizetni tartoznak. A felett való vitás esetekben, hogy az egyezmény megsértése fenforog-e vagy sem, a budapesti áru- és értéktörzse választott bírósága dönt, melynek felszabottellen ítélete után a peresertes malom a fenti bírságot 24 óra alatt az osz. magyar malomegyesület elnökségének kezébe írtetik tartozik.

7. §. Ezen egyezmény hatálya határozatlan időre kiterjedőleg állapítatik meg, annak módosítása vagy hatályon kívül helyezése pedig csakis az egyezményhez hozzájárult malmok  $\frac{2}{3}$  (kétharmad) többsége által határozható el.

ren Seite aber bedingungslos die Nummer der im Sacke enthaltenen Mehlsorte also Nr. 0—8 zeigen muss. Die griffig und doppelgriffig erzeugten Qualitäten müssen auf der Plombe und auf dem Sackettel ausser der Sortennummer mit dieser Qualität entsprechender Bezeichnung versehen werden.

Den conventionirenden Mühlen ist es im Verkehr untereinander gestattet, auf Verlangen der kaufenden Mühle die Firma dieser statt der eigenen auf der Plombe anzubringen.

§. 3. Auf Grund der Verpflichtung gemäß §. 1 und §. 2, die Mehle ab 1. September 1891 im In- und Auslande gleichmäßig nur unter den auf der Plombe verzeichneten Nr. 0—8 in Verkehr zu bringen, werden folgende Bestimmungen vereinbart:

a) Die für das Inland, d. i. das Gebiet der österreichisch-ungarischen Monarchie bestimmten Mehle sind ohne jede Markierung auf den Säcken zu versenden. Bei Anwendung von Sackzetteln müssen diese dieselbe Nummern tragen, wie die am Sacke angebrachte Plombe. Bezüglich der für Bosnien, Herzegovina und Dalmatien bestimmten, sowie der für Fiume und Triest für Fässerpackung bestimmten Sendungen ist gestattet, die Säcke mit den Anfangsbuchstaben der versendenden Mühle oder der Firma des Empfängers sowie auch mit dem Bestimmungsorte als auch der betreffenden Sorten-Nummer zu bezeichnen. Bei Wiedergebrauch dieser Säcke im Inlandsgebiet ist das Signo durchzuzustreichen.

b) Für den ganzen europäischen Auslandsverkehr ist der Plombenzwang laut §. 2 verpflichtend, jedoch ist es den conventionirenden Mühlen gestattet, die Säcke beliebig zu markiren, resp. zu signiren und etiquettiren.

§. 4. Mehl in Fässern, Kisten und Ballen für den ausser-europäischen Export ist den Bestimmungen dieser Convention in keiner Beziehung unterworfen.

§. 5. Jede Uebertretung der §§. 1, 2 und 3 dieser Convention wird von Fall zu Fall mit einem Pönale von fl. 5000 funftausend Gulden bestraft. Die auf diese Weise einflussenden Pönalgelder sind zu einem von den Theilnehmern dieser Convention mittelst absoluter Majorität zu bestimmenden gemeinnützigen Zwecke zu verwenden.

§. 6. Jede conventionirende Mühle für sich ist verpflichtet, jeden ihr bekannt gewordenen Uebertretungsfall dieser Convention unter Beibringung der erlangbaren Nachweise oder Indicien dem Präsidium des Ung. Landes-Mühlverbandes anzuzeigen, und erklären die gefährigten Mühlen sich für verpflichtet in jedem Falle, wo eine erwiesene Uebertretung dieser Convention ihrerseits vorliegt, auf diesbezügliche Aufforderung des genannten Präsidiums das Pönale von fl. 5000 funftausend Gulden ohne jede weitere Appellation sofort zu bezahlen.

In Streitfällen darüber, ob ein Conventionsbruch vorliegt oder nicht, entscheidet das Schiedsgericht der Budapester Waaren- und Effectenbörse, nach dessen unappellablen Urtheilsprüche die sachfällige Mühle binnen 24 Stunden das obige Pönale an das Präsidium des Ung. Landes-Mühlverbandes zu bezahlen sich verpflichtet.

§. 7. Die Dauer dieser Convention wird auf unbestimmte Zeit festgesetzt, eine Abänderung oder Ausserkraftsetzung derselben kann nur durch eine Zweidrittel ( $\frac{2}{3}$ ) Majorität der Conventionstheilnehmer beschlossen werden.

§. 8. Diese Convention wird in zwei Original-exemplaren ausgefertigt und je ein Exemplar beim Ung. Landes-Mühlverbande und bei der Budapester Waaren- und Effectenbörse deponirt.

§. 9. Diese Convention tritt in Kraft, sobald sie die Unterzeichner durch die protokollierte Firmazeichnung von sämmtlichen eifrigen Budapester Mühlen erhält.

Bezüglich des Ueberganges auf den Geltungsbeginn (1. Sept. 1891) dieser Convention wird bestimmt, dass die Ablegerung auf

8. §. Ezen egyezmény két eredeti példányban állítatik ki, melyek egyike az orsz. magyar malomgyesületnél, másika pedig a budapesti áru- és értéktőzsdéni helyzetnek letétbe.

9. §. Ezen egyezmény azonnal érvényre jut, mihelyset valamennyi tizenegy budapesti malom törvényszékieleg bejegyzett czégek aláírásával a van látva.

Az egyezmény határozatainak hatálybalépőre (1891 szept. hó 1-jére) való átmenetre vonatkozólag megállapítatik, hogy az oly eladási ütekek alapján való szállítások, melyek kimutatásolag 1891. július hó 15-ke előtt költettek meg, ezen egyezményreket alávetni nincsenek, ha és a mennyiben a régi minőségi számléjzék szerinti elszállítás Budapestről érve 1891 decz. 31-ig történt meg.

10. §. Az egyezményre lépett malomok egymás között ezen egyezmény értelmében a 0 számotól 7 számig való haszninoségeket (typusokat) az 1. §. szerinti megállapodásnak megfelelőleg legkésőbb 1891 július hó 15-ig meghatározni tartoznak. Ezen külön meggyezés szerint megállapítandó szabályzat alapján meghatározott és időről-időre megújítandó typusok az orsz. magyar malomgyesület által a budapesti áru- és értéktőzsdéni letétbe helyzetének a végre, hogy vilás esetekben mint minimális typusot a megítés alapján szolgáltsanak. A typusok meghatározása és időnkint megújítása, valamint ezen egyezmény betartásának ellenőrzése czéljából az egyezményre lépett malomok külön bizottság állítanak fel.

11. §. Ezen egyezmény megtörtént megkötése és az ahhoz hozzájárul, illetőleg az egyezményre felvett malomczégek névsora az egyezményre lépett malomok részéről közösen kiadandó körleveli úján letetik közszé.

Az egyezményre lépő malomok fenntartják azt a jogukat, hogy az egyéb malomoknak ezen egyezményhez való hozzájárulását abszolút többség úján megengedhessek vagy megtagadjassanak. Az e felett való határozás titkos szavazás úján történik akképen, hogy minden egyes, ezen egyezményt megkötő malom minden 100 mérteremza napi öröképsége alapján egy szavazattal gyakorol, egy malom azonban magában 20 szavazattal többet semmiképen nem gyakorolhat. Szavazatra csak az egyezményre lépett malomoknak törvényszékieleg bejegyzett czéggjegyzésére felhatalmazott képviselői jogosultak.

12. §. Vilás esetekben, az ezen egyezményben részvevő czégek végérvényesen, minden további felelőzések nélkül a budapesti áru- és értéktőzsdéni választott bírósága ítéletének vetik alá magukat.

Budapesten, 1891. június hó 15-én.

#### Szabályzat az 1891. június 15-én kelt egyezmény függelékének.

Az 1891. június 15-én kelt egyezmény 1. és 15. §§. értelmében az egyezményre lépett malomok a haszninosági fokozatok alapját képező haszninosoknak megállapítása, felügyeltetése és megújítása tekintetében a következők egyezményt kölik meg:

1. §. Az egyezményre lépő malomok kötelezik magukat arra, hogy 0 számotól kezdőleg 7 számig terjedő buzaszalfajtaikat legalább is fehérség (színriték) tekintetében az ezen egyezmény 2-5. pontjai szerint megállapított és időnkint megújítandó minimáltypusoknak megfelelőleg fogják előállítani és szállítani.

2. §. Az első törzstypusok valamint az 5. b) pont értelmében, évenként negyzer megújítandó mintatypusok ugy az orsz. magyar malomgyesületnél, valamint a budapesti áru- és értéktőzsdéni helyzetnek letétbe.

3. §. Az egyezményre lépő malomok mindegyikének jogában áll igényelni, hogy az időnkint érvényes haszninosokból számára fajtánként legfeljebb 5 kg. kiszolgáltatassék. Az ezen egyezményhez nem tartozó malomok vagy felek számára typusmintákat kiszolgáltatni csakis a tipozzási bizottság többségének határozata alapján (4. §. szahad.

4. §. Az ezen egyezményből folyó összes feladatoknak elintézésére egy typus-felügyeleti bizottság alakítottatik, melyől tagból áll és nyomban az egyezmény megtörtént megkötése után (11. §.) az egyezményhez tartozó malomok által választottak meg. Tagokul az egyezményre lépő malomok bejegyzett czéggjegyzésére felhatalmazott képviselői választások. A választás egy év tartamára történik és évenként az orsz. magyar malomgyesület

solche Verkäufe, welche nachweisbar vor 15. Juli 1891 abgeschlossen worden sind, dieser Convention nicht unterworfen ist, insbefunde die Ablieferung nach der alten Sorten-Nummerierung ab Budapest bis 31. Dezember 1891 erfolgt.

§. 10. Die conventionirenden Mühlen haben unter sich im Sinne dieser Convention die den Sorten Nr. 0 bis Nr. 7 laut §. 1 entsprechenden Mehltypen bis spätestens 15. Juli 1891 zu erstellen. Die nach einem separat zu vereinbarenden Normativ erstellten und von Zeit zu Zeit erneuerten Typen werden durch den Ung. Landes-Mühlverband bei der Budapester Waaren- und Effectenbörse deponirt zu dem Zwecke, damit dieselben als Minimaltypen, in Streifzällen die Basis zur Beurtheilung bilden. Zur Erstellung und zeitweiligen Erneuerung der Typen sowie zur Controle der Einhaltung dieser Convention bestellen die conventionirenden Mühlen ein specielles Comité.

§. 11. Der erfolgte Abschluss dieser Convention und die Liste der derselben beigetretenen beziehungsweise zur Convention zu ergreifenden Mühlenfirmen wird durch die conventionirenden Mühlen mittelst gemeinsamen Circuläres verulthart.

Die conventionirenden Mühlen behalten sich das Recht vor, den Beitritt anderer Mühlen zu dieser Convention mittelst absoluter Majorität zuzulassen oder abzulehnen. Die Abstimmung hierüber erfolgt geheim in der Weise, dass jede der Conventions-Mühlen nach je 100 Mt. tägliches Vermahlungsfähigkeit eine Stimme ausübt, jedoch kann eine Conventionsmühle für sich in keinem Falle mehr als 20 Stimmen ausüben. Zur Abstimmung sind nur die zur prot. Firmenzeichnung bevollmächtigten Vertreter der conventionirenden Mühlen berechtigt.

§. 12. In Streifzällen unterwerfen sich die Theilnehmer dieser Convention dem Schiedspruch des Schiedsgerichtes der Budapester Waaren- und Effectenbörse endgiltig, ohne jede Appellation.

Budapest, den 15. Juni 1891.

#### Normativ als Anhang zur Convention d. 15. Juni 1891.

Gemäss der §§. 1. und 10. der Convention d. 15. Juni 1891 schliessen die conventionirenden Mühlen bezüglich der Erstellung, Ueberwachung und Erneuerung der die Grundlage der Sortenreduction bildenden Mehltypen folgendes Uebereinkommen:

§. 1. Die conventionirenden Mühlen verpflichten sich ihre Weizenmehlsorten Nr. 0 bis einschliesslich Nr. 7 mindestens in der Weise (im Farbwerte) die laut Punkt 2-5 dieses Uebereinkommens erstellen und jeweilig zu erneuernden Minimaltypen zu erzeugen und zu liefern.

§. 2. Die ersten Stammtypen, sowie die 4-mal im Jahre laut Punkt 5 b) zu erneuernden Typenmuster werden sowohl beim Ung. Landes-Mühlverbande, als auch bei der Budapester Waaren- und Effectenbörse deponirt.

§. 3. Jede der conventionirenden Mühlen hat das Recht zu fordern, dass ihr von den jeweilig geltenden Mehltypen höchstens 5 Kilogramm per Sorte verabfolgt werden. Die Verabfolgung von Typenmustern an dieser Convention nicht zugehörige Mühlen oder Parteien ist nur auf Grund eines Majoritätsbeschlusses des Typirungs-Comités (§. 4.) zulässig.

§. 4. Behufs Handhabung sämmtlicher aus diesem Uebereinkommen erwachsenden Agenden wird ein Typen-Aufsichts-Comité gebildet, welches aus 5 Mitgliedern besteht und sofort nach erfolgtem Abschluss der Convention (§. 11.) durch die der Convention angehörenden Mühlen gewählt wird. Wähler sind die zur prot. Firmenzeichnung bevollmächtigten Vertreter der conventionirenden Mühlen. Die Wahl erfolgt auf die Dauer eines Jahres und wird alljährlich anlässlich der Jahresversammlungen des Landes-

közygylései alkalmából az egyezményre léptt malmok abszolút többsége utján újított meg. A tagok újra megválasztása meg van engedve.

5. §. A tyipozási bizottság hatásköréhez tartozik:

- a) a tyipusleletek berendezése és felügyelése;
- b) a liszttypusok megújítása;
- c) szakvélemények nyilvánítása oly esetekben, a midőn a budapesti áru- és értékdéző választós bírósága avagy más bíróságok az orsz. magyar malomgyesületet a typusok betárlására vonatkozó szakvélemények beterjesztésére felhívják.

Az a) pontra vonatkozólag a tyipozási bizottságnak szabad keze van, azonban tartozik az orsz. magyar malomgyesület legközelebbi évi közgyűlése alkalmával a tyipusleletek megtörtént szervezéséről jelentést tenni. A tyipusleletek berendezési és fenntartási költségeit az összes egyezményre lépő malmok az őrési képességük néve alapján viselik.

A b) pontra néve megállapított, hogy a liszttypusok megújítása a természetzerűleg elvárhatatlan színehagyásra való tekintettel a következő időszakokban és pedig: aug. 15. és szept. 15-ke közt, okt. 15-ke és nov. 15-ke közt, febr. 15. és márcz. 15-ke közt, máj. 15. és jún. 15-ke közt eszközöndő. Az újonnan megállapított typusoknak az egyezményre lépő malmok többségének előzetes határozata nélkül semmi esetre nem szabad fehérbőnek, illetőleg magasabb színértékűeknek lenni, mint a minők a meg-előző érvényben volt typusok voltak.

A typusok minden egyes megújítása után az új typusok lehetőleg azonnal és egyidejűleg küldendők meg az összes egyezményre léptt malmoknak.

6. §. A typusfelügyeleti bizottság egy elnököt választ, ki a bizottság üléséről az orsz. magyar malomgyesület titkára által jegyzőkönyvet vezetett. Ha a liszttypusok megújítása alkalmával a vélemények annyira szétágozók, hogy a bizottság kebelében az abszolút többség határozatra nem juthat, avagy ha a lisztfajták nyeregvizonyai az aratás minőségi eredményei által lényegesebb változtatást szenvednek, úgy a bizottság elnöke az orsz. magyar malomgyesület elnöksége utján az egyezményre lépő malmok teljes ülését tartozik egybehívni, mely azután végérvényesen határoz.

7. §. A liszttypusok megváltoztatására vonatkozó javaslatoknak irásbeli uton kell beterjesztetniök és azoknak legalább is az egyezményre léptt malmok egyharmada által kell aláírva lenniök.

8. §. Az egyezményre léptt malmoknak minden ezen szabályzat alapján hozandó határozatához mindenkor az abszolút többség szükséges és a szavazás mindig úgy ejtendő meg, hogy az egyezményhez tartozó minden malom 100 métermázs napi őrlekpéssége szerint egy szavazatot gyakorol, egy malom magára néve azonban husz szavazatnál többet semmi esetre sem gyakorolhat. Szavazására az egyezményre lépő malmoknak bejegyzett cégjegyzőre felhatalmazott képviselői jogosítvák.

### A tőzsdéi usnace-ök reformja.

A tőzsdéi usnace-ök módosítása iránt kiküldött bizottság javaslatai.

1. §. Lisztre és őrleményekre néve az áruüzletre vonatkozó általános szokások érvényesek, amennyiben ezen fejezet különös határozatokat nem állapít meg.

2. §. Liszt és őrlemények a fajta (szám) megjelölése szerint 100 kilogrammonként, bruttó nettóra értve, zsákkal együtt árutlanak.

3. §. Amennyiben nem történik megegyezés egyéb fizetési feltételekre, a fizetés korpá-, takarmányszanyagok- és hulladéokra

Mühlenverbandes mittelst absoluter Majorität der conventionirenden Mühlen erneuert. Die Wiederwahl ist gestattet.

§. 5. Zu dem Wirkungskreise des Tyipungs-Comités gehört:

- a) die Einrichtung und Ueberwachung des Typen-Depôts,
- b) die Erneuerung der Mehlytenen,

c) die Abgabe von Fachgutachten in jenen Fällen, wo das Schiedsgericht der Budapester Waaren- und Effectenbörse oder andere Gerichtsstellen den Mühlenverband zur Erstattung von, auf Einhaltung der Typen bezüglichen Gutachten auffordert.

ad a) erhält das Tyipungs-Comité freie Hand, doch wird dasselbe in der nächstjährigen Generalversammlung des Landes-Mühlenverbandes über die vollzogene Organisation des Typen-Depôts — dessen Errichtungs- und Erhaltungskosten von sämtlichen conventionirenden Mühlen nach Massgabe der Vernehmungsfähigkeit derselben getragen werden — zu berichten haben.

ad b) wird bestimmt, dass die Erneuerung der Mehlytenen mit Rücksicht auf die naturgemäss unvermeidliche Abbleichung in folgenden Intervallen u. zw. zwischen 15. August bis 15. Sept., 15. Oct. bis 15. Nov., 15. Febr. bis 15. März, 15. Mai bis 15. Juni zu erfolgen hat. — Neu erstellte Typen dürfen ohne vorherigen Majoritätsbeschluss der conventionirenden Mühlen keineswegs weisser resp. von höherem Farbwerte sein, als die vorgehenden Typen.

Bei jeder Typenerneuerung sind die neuen Typen prompt-möglichst und gleichzeitig an sämtliche conventionirende Mühlen zu versenden.

§. 6. Das Typen-Aufsichtsomité wählt einen Obmann, der über die Sitzungen dasselben durch den Secretär des Landes-Mühlenverbandes Protokoll führen lässt. Wenn bei Erneuerung der Mehlyten die Ansichten derart geteilt sind, dass im Schosse des Comités kein Beschluss mit absoluter Majorität zustande kommt oder wenn durch die Erntequalitätsresultate das Mehlsorten-Ausbeuteverhältniss eine wesentliche Verschiebung erleidet, so hat der Obmann im Wege des Präsidiums des Ung. Landes-Mühlenverbandes eine Plenarberatung der conventionirenden Mühlen einzuberufen, welche sodann endgültig entscheidet.

§. 7. Anträge auf Abänderung der Mehlyten müssen auf schriftlichem Wege eingereicht werden und müssen von mindestens 1/3 der conventionirenden Mühlen unterfertigt sein.

§. 8. Die Beschlüsse der conventionirenden Mühlen, welche auf Grund dieses Normativs zu erfolgen haben, werden stets mit absoluter Majorität gefasst und erfolgt die Abstimmung stets in der Weise, dass jede der Conventionsmühlen nach je 100 Mt. täglicher Vernehmungsfähigkeit eine Stimme ausübt, jedoch kann eine Conventionsmühle für sich in keinem Falle mehr als 20 Stimmen ausüben. Zur Abstimmung sind die zur prot. Firmenzeichnung bevollmächtigten Vertreter der conventionirenden Mühlen berechtigt.

### Reform der Börse-Usancen.

Vorschläge des entsendeten Comités betreffs die Abänderung der Börse-Usancen.

§. 1. Für Mehl und Mahlproducte gelten die allgemeinen Usancen für das Waaren-Geschäft, insoweit dieser Abschnitt keine besonderen Bestimmungen enthält.

§. 2. Mehl- und Mahlproducte werden unter Bestimmung der Sorte (Nummer) per 100 Kilogramm, brutto für netto, inclusive Sack gehandelt.

§. 3. Sofern keine anderen Zahlungsbedingungen vereinbart würden, versteht sich die Zahlung für Kleie, Futterstoffe und

néze készpénzben, leszámitás nélkül értendő, list- és egyéb örleményekre nézve pedig készpénzben 1 $\frac{1}{2}$ % leszámitásával, mindkét esetben az áru átadása alkalmával.

A vevőnek minden körülmény közt jogában áll a fizetést az átadások követelni.

4. §. A szállítás a 0—6 számú buzalisztinél (egyezményes típus) 85 kgos zsákokban, 7 számú buzalisztinél (egyezményes típus) és 8 sz. takarmánylisztinél 70 kgos zsákokban történik, olyanképp ömlesztve, hogy az ömlesztést az egyik oldalán a a malom czégnél, a másik oldalal pedig feltétlenül a zsákokban tartalmazott 0—8 sz. lisztfajta számát kell hogy feltüntesse.

Egyezményes típusok alatt azok a minimális típusok értendők, melyeket az 1891 jun. 15-iki egyezmény alapján szerződött malomok közösen a budapesti tőzsde választott bíróságánál időnkint letétbe helyeznek. Ezek az egyezményes típusok megítélés alapján szolgálnak oly vitás esetekben, ha az egyezményes malomok egyike által szállított liszt forrásban. Oly üzletkötéseknél, melyek egyezményes típusok szerint való szállításra szólnak, csakis az egyezményhez tartozó malomok terméke szállítható.

5. §. Korpára és hulladékokra valamint rozsa és minden egyéb örleményre (árpa, köles, tengeri stb.) nézve meghatározott csomagolás nincs előírva, az egyszerű szállításra kerülő szállítmányoknál azonban a zsákoknak azonos súlytal kell bírniok — a korpá és hulladékok kivételével — és ömlepcesítell kell elvitáva lenniök.

6. §. A zsákoknak jó minőségűeknek és szállításra alkalmasnak kell lenniök.

7. §. A budapesti malomok által előállított 8-as számú lisztfajta határozottan takarmánylisztnak nyilvánítottak.

A 6. és 7. számú fajták (egyezményes típusok) az általános árúleleli szokások 88. §-ának határolata alá esnek ugyan, azonban kesernyős utóíz miatt nem kifogásolhatók.

8. §. Két vagy több óra szóló kótésenkél a szállítandó mennyiség egyenlő havonkénti részzállításokra értendő. Több lisztzámra vonatkozó kótésenkél az egyes számok szerint havonkénti egyenlő részekben való szállítás az összmennyiséghez arányban történik. Ha egyik havi szállítási részlet az illető hónapban egyáltalában nem vagy csak részben szállítottak, illetőleg vételik át, ugy a nem szállított, illetőleg át nem vett részletmennyiség, a mennyiben egy részíri sem történt a tőzsdei szokásokban megadott óvás, hallgatóság egy további hónapra meghosszabbítottnak tekintetik. A kótés időtartamának utolsó hónapjára nézve ezen hallgatólagos meghosszabbítás ki van zárva.

9. §. A szállítás megszaktás nélkül eszközlendő és naponkint legalább 200 mmmának kell szállítatlania.

10. §. »Budapesti« értett kótésenkél az áru a Duna halpartján bármely helyen, a IV., V., VI., VII., VIII. és IX. kerületeken belül, a vasuti állomásokat és kótrakatákat beleértve, szállítható. A Duna jobb partján, I., II. és III. kerület, és a főváros egyéb területén (kültelek, Kóhányá) a szállítás csak akkor eszközölhet, ha az iránt világozan megegyezés jött létre.

11. §. Teljesítési helyül az eladó lakhelye szolgál. Ugyanez áll abban az esetben is, ha a szállítás valamely más helyre érve, szállítási-díjmentesen köttetett ki.

12. §. Ha a szállításra nézve meghatározott nap ki nem köttetell, az eladónak jogában áll a teljesítési határidőn belül bármikor a felmondást alkalmazni. Felmondási időül 6 nap állapított meg és magának a felmondásnak az általános szokások értelmében kell megtörténnie.

Abfälle per netto Cassa ohne Sconto, für Mehl und andere Malprodukte per Cassa mit 1 $\frac{1}{2}$ % Sconto, in beiden Fällen bei Uebergabe der Waare.

Dem Verkäufer steht unter allen Umständen das Recht zu, Zahlung bei Uebergabe zu fordern.

§. 4. Die Lieferung erfolgt bei Weizenmehl Nr. 0—6 (Conventionaltype) in Säcken à 85 Kg., bei Weizenmehl Nr. 7 (Conventionaltype) und Futtermehl Nr. 8 in Säcken à 70 Kilogramm, derart plombirt, dass die Plombe auf der einen Seite die Firma der Mühle, auf der anderen Seite aber bedingungslos die im Sacke enthaltene Mehlsorte Nr. 0 — Nr. 8 zeigen muss.

Unter Conventionaltypen sind diejenigen Minimaltypen verstanden, welche die durch Convention dtdo 15. Juni 1891 conventionirten Mühlen gemeinsam jeweilig bei dem Budapester Börsen-Schiedsgerichte deponiren. Diese Conventionaltypen dienen als Basis der Beurtheilung in solchen Streitfällen, wo es sich um Lieferung emer der conventionirten Mühlen handelt.

Bei Geschäftsabschlüssen, welche auf Lieferung von Conventionaltypen lauten, kann nur das Product der conventionirten Mühlen geliefert werden.

§. 5. Für Kleie und Abfälle, sowie Roggen und alle übrigen Malprodukte (Gerste, Hirse, Mais etc.) ist eine bestimmte Verpackung nicht vorgeschrieben, doch müssen die Säcke der zur Ablieferung gelangenden Partien das gleichmässige Gewicht haben und — mit Ausnahme von Kleien und Abfällen — plombirt sein.

Die Berechnung des Kaufpreises hat auch in dem Falle brutto für netto zu erfolgen, wenn der Käufer die Säcke beststellt. §. 6. Die Säcke müssen von guter Beschaffenheit und transportfähig sein.

§. 7. Die von den budapesti Mühlen erzeugte Mehlsorte Nr. 8 wird ausdrücklich als Futtermehl declarirt.

Die Sorten Nr. 6 und 7 (Conventionaltypen) unterliegen zwar den Bestimmungen des §. 58 der allg. Warenanschen, können jedoch wegen eines bitterlichen Nachgeschmackes nicht beanständelt werden.

§. 8. Bei Schlüssen auf zwei oder mehrere Monate versteht sich das zu liefernde Quantum in gleichen Theillieferungen per Monat. Bei Schlüssen auf mehrere Nummern erfolgt die allmonatlich gleichtheilige Lieferung von den einzelnen Nummern im Verhältniss zum Gesamtquantum.

Wird eine Monatsrate in dem betreffenden Monate nicht, oder nur theilweise geliefert, beziehungsweise übernommen, so gilt das nicht gelieferte respective nicht übernommene Theilquantum, sofern von keiner Seite die in den Börsen-Ansachen vorgesehene Protestlevirung erfolgt, als für einen weiteren Monat stillschweigend prolongirt. — Der letzte Monat der Schlussdauer ist von dieser stillschweigenden Prolongation ausgeschlossen.

§. 9. Die Lieferung hat ohne Unterbrechung zu erfolgen und müssen pro Tag mindestens 200 Metrecenner geliefert werden.

§. 10. Bei Schlüssen »ab Budapest« kann die Waare allerort am linken Donauufer innerhalb der Bezirke IV., V., VI., VII., VIII. und IX. einschliesslich der Bahnhofe und Lagerhäuser geliefert werden.

Am rechten Donauufer (I., II. und III. Bezirk), und im übrigen Territorium der Hauptstadt (Extra-villa, Steinbruch) kann die Lieferung nur dann erfolgen, wenn dies ausdrücklich vereinbart wurde.

§. 11. Als Erfüllungsort gilt das Domicil der Verkäufers. Dies gilt auch in dem Falle, wenn die Lieferung frachtfrei nach einem anderen Orte bedungen war.

§. 12. Wenn kein fixer Tag für die Lieferung bedungen ist, hat der Verkäufer das Recht innerhalb des Erfüllungstermines wann immer zu kündigen.

Die Kündigungszeit wird auf fünf Tage festgesetzt und die Kündigung selbst hat im Sinne der allgemeinen Usancen zu erfolgen.

Ha az eladó részéről felmondás nem történik, a vevőnek legkésőbb a teljesítési határidő utolsóelőtti napjának déli 12 órájáig az azonnal való szállítási iránti intézkedést meg kell tennie, mely esetben a szállításnak az eladó részéről az intézkedés átvételétől számított 3 napon belül kell megtörténnie.

Ha a vevő idejében az intézkedést nem közölte, úgy az eladó tetszés szerint választhatja az általános áruüzleti szokások 84. §-ban megállapított jogok bármelyikét, mindazonáltal ő is köteles ezt a teljesítési határidő lejártá utáni napon óvás által megsemmisíteni. A vevő a késlekedő eladóval szemben az általános áruüzleti szokások 81. 82. §§-ának figyelembe vételével a 84. §-ban tartalmazott jogeszközök bármelyikét maga részéről igényelheti.

13. §. Azonnali szállítás alatt az üzlet megkötésének napjától számított nyolc napon belül való szállítást értendő.

14. §. Az általános szokások 43. §-ának intézkedéseit listáz és örléményekből való üzletkésnek nem alkalmazhatnák.

### MŰSZAKI APRÓSÁGOK.

**Új iparvállalat Budapestén. A braunschweigi** Lutter-fő gyégyár, mely főkéj malomberendezések előállítására, szilok és kőrátrakák építésével és vízépítészeti munkálatokkal foglalkozik, mint értesülünk, Budapestén nagy telepet szándékozik alapítani.

**Villamos világítás Kőrmentén. A mint értesülünk,** az új kőrmenti gőzmalom villanvilágítási berendezésével Egger B. és társa budapesti gyárosok lettek megbízva és egy szerződés a kőrmenti üzemnek villanvilágítással való előállítását is tervezi.

**Egy artézai kut erejével dolgozik Woonsocketben** (szakamerikai Egyesült Államok) Northey & Duncan anak malma. A nyomás állandóan 100 font körül van és a víz 1 1/2 hüvelyk vastag csövön át folyik.

### KÜLÖNFELÉK.

**Budapesti malom munkások a szociáldemokrácia ellen.** Egyre nagyobbodik ama munkások száma, a kik a szociáldemokrata párt ellen állást foglalnak. A napokban a budapesti malom munkások, mintegy 400-an, gyűlést tartottak, a melyben a szociáldemokrata törekvésekről ünnepélyesen lemondtak. Ez alkalommal az általános rokkant- és betegsegélyező pénztárt is hevesen megtagadták, a mely, nem tekintve néhány mérsékelt elemet, újabban az általános internacionalisták *„bon retro“*-jává lett. Rendkívül hatással beszélt Grebach malom munkás, a ki a szociáldemokráciának törekvéseit kellő világossá helyezte. A betegsegélyező pénztár kezelőségét azzal vádolta, hogy a tagok érdekeit nem veszi kellő figyelembe. Egy másik munkás felszólította a malom munkásokat, hogy a szociálistákkal való minden közösséget tagadjanak meg, a dob-utcai szociálisták pénztárából lépjenek ki s a molnások betegsegélyező-egyesületéhez csatlakozzanak. Valamennyi felszólalást általános helyeslésel fogadták. Egy munkást, a ki szociáldemokrata hurokat pengetett, egyhangulag lepisztették s az illetékes szögyenkerze látványi kellett. A malom munkások ezután elhatározták, hogy a molnások prágai gyűlésén nem képviselhetik magukat. Az internacionalisták által tervezett, és dr. Csillag és társai útján megszervezt és terv ellen való állásfoglalás azért fontos, mert a malom munkások közt sok külföldi, nevezetesen német és cseh munkás is van.

Erfölgt seitens des Verkäufers keine Kündigung, so hat der Käufer bis spätestens Mittags 12 Uhr des vorletzten Tages des Erfüllungstermines Verfügung auf sofortige Lieferung zu erteilen, in welchem Falle die Lieferung seitens des Verkäufers innerhalb 3 Tage nach Empfang der Disposition zu erfolgen hat. Hat der Käufer nicht rechtzeitig Verfügung erteilt, so hat der Verkäufer die beliebige Wahl zwischen dem im §. 84. der allgemeinen Usancen für's Waarengeschäft bestimmten Rechten, doch ist er auch verpflichtet, dies einen Tag nach Ablauf des Erfüllungstermines durch Protest zu bekräftigen. Der Käufer kann gegen den säumigen Verkäufer unter Einhaltung der §§. 81, 82 der allgemeinen Usancen für's Waarengeschäft ein beliebiges der im §. 84. enthaltenen Rechtsmittel für sich beanspruchen.

§. 13. Unter prompter Lieferung ist Lieferung innerhalb 8 Tage vom Tage des Abschlusses gerechnet zu verstehen.

§. 14. Die Verfügungen des §. 43. der allg. Usancen finden in Geschäften für Mehl und Mahlproducte keine Anwendung.

### TECHNISCHE MISCELLEN.

**Neues Industrie-Unternehmen in Budapest.** Wie wir vernehmen, errichtet die bekannte Braunschweiger Maschinenfabrikfirma Lutter, welche sich vornehmlich mit der Herstellung von Mähleneinrichtungen, Bau von Silos und Lägerhäusern sowie mit Wasserbau-Arbeiten beschäftigt, in Budapest ein grosses Etablissement.

**Elektrische Beleuchtung in Kőrmenten.** Wie wir erfahren, wurde mit der Errichtung einer electricchen Beleuchtungs-Anlage in der Kőrmenter Dampfmühle die Budapester Firma B. Egger & Co. beauftragt, auch wird die electricche Beleuchtung der Kőrmenter Gassen geplant.

**Vermittelst arttescher Brunnenkutt arbeit** gegenwärtig die Mühle der Herren Northey & Duncan in Woonsocket S. D. (Vereinigete Staaten). Der Druck ist stetig bei 100 lbs und läuft das Wasser durch eine Röhre von 1 1/2 Zoll.

### VERMISCHTES.

**Budapester Mühlenarbeiter gegen die Socialdemokratie.** Immer mehr wächst die Zahl jener Arbeiter an, die gegen die socialdemokratische Partei Front zu machen beginnen. Dieser Tage hielten die Budapester Mühlenarbeiter eine von nahezu 200 Personen besuchte Versammlung, in welcher sie sich in feierlicher Weis von den Bestrebungen der Socialdemokratie lossagten. Bei dieser Gelegenheit wurde auch die Allgemeine Arbeiter-Kranken- und Invalidencassa auf's heftigste angegriffen, die, abgesehen von einigen geringwertigeren Elementen, neuesten das bon retro der staatsfeindlichen Internationalisten geworden ist. In besonders wirksamer Weis sprach der Mühlenarbeiter Grebach, welcher die Gefährlichkeit der Tendenz der Socialdemokratie eingehend beleuchtete. Der Leitungs der Krankencassa wird der Vorwurf gemacht, dass sie die Interessen der Mitglieder nicht gebührend berücksichtige. Ein zweiter Redner forderte die Mühlenarbeiter auf, jede Gemeinschaft mit den Socialisten abzulehnen, sich auch von der Krankencassa in der Trommelgasse loszusagen und dem bereits bestehenden Müller-Krankenunterstützungsverein beizutreten. Sämtliche Reden fanden lebhaften Beifall. Dagegen wurde ein Arbeiter, welcher sich als Socialdemokrat entpuppte, unisono niedergedrückt und er musste den Saal verlassen. Die Mühlenarbeiter erklärten sich ferner gegen die Beschickung des Prager Mühlertages. Die Stellungnahme gegen das von Dr. Csillag und Genossen propagirte Princip der Internationalität ist umso höher anzuschlagen, als es unter den Mühlenarbeitern auch zahlreiche Ausländer, namentlich Deutsche und Böhmern gibt.

## KORMÁNYINTÉZKEDÉSEK.

**A romániai buzabehozatal feltételei.**

A lapunk most számában közöli, a vamiáni visszatérő vámok megszüntetésére vonatkozó és már kihirdetése napján életbe léptetett rendeleti képességben az érdekeltek figyelmébe ajánlandóan tartjuk az ott említett 1882. évi rendelet szövegét is, melynek rendelkezéseivel képest a a romániai buza behozatala megengedtetni fog. E rendelet szövege a következő:

„Az érlelt vettelt hozott vagy a vámkülzetekbe kivitt gabonamétek körüli eljárás iránt kiadott 1882. évi 30,974. sz. rendelet:

A vámtarifára vonatkozó 1882. évi XVI. l.-cz. X. cikkének 2. és 3. pontja alapján a pénzügyigazgatóságok gabonaméteknél érlelt vettelt behozatalát vagy kivitelét az e czézből folyamodó malomtulajdonosoknak a következők feltételei mellett engedhetik meg:

1) A vánterületen létező malmokra nézve, melyek külföldi gabonát kiviteli czézből érlelnek.

1. Oly gabona, mely külföldről vagy valamely szabad rakfárból a vámilleték visszatérítése iránti igény fenntartása mellett érlelt vettelt hozik be, egy vámhivatalnál, vagy pedig egy erre felhatalmazott pénzügyéségi közszolgán, kik ezen esetben ugy a be-mint a kiviteli vámkézelést végzendik, bejelentendő s az esedékes vámilleték biztosítandó.

A vámhivatal vagy a pénzügyi közeg a szállítványt a véghezvitt hivatalos eljárás után az előjegyzési lajstromba be-könyveli s a fél részére egy előjegyzési jegyet állít ki.

2. A malomtulajdonos a feldolgozási műveletről (Appretur-Verfahren) könyvet tartozik vezetni, melybe a vámilleték vissza-térítése iránti igény fenntartása mellett behozott gabonabevételbe, a külföldre kiszállított örlemény pedig, melyhez a hulladék és a korpa is hozzászámítandó, kiadásba helyezendő.

Ezen könyvek évről-évre lezárának s az illethez vám-hivatal által felülvizsgálatok; a hivatal azonban ezen lejárati időn kívül is bármely időben jogosítva van felülvizsgálatokat tartani oly czézből, hogy meggyőződjen, vajjon egyeznek-e a hivatalos lajstromok a fedezeti okmányokkal.

3. A külföldre szállítandó örlemények kiviteli kezelésre bejelentendők s azoknak nemök szerint egyezniük kell a vám-illeték visszatérítésének igénye mellett behozott gabonamétekkel (buza, rozs stb.).

4. A vámvisszatérítés, illetőleg a behozott mennyiségből való leírás a liznek kiviteli vámkézelése alkalmával a kilépés igazolásával ellátott előjegyzési jegy felmutatása után és oly módon történik, hogy minden 70 kg. kivitt buzalista után, ille-tőleg 65 kg. rozsista után 100 kg. buza, illetőleg rozs után a behozatalkor hitosított vámilleték visszafizetetik. A lizt kiviteli kezelésének egy év alatt kell eszközölnetni azon naptól kezdve, melyen a vámilleték visszatérítése iránti igény fenntartása mellett behozott gabna átvételét.

Ha a kivitt örlemény buza és rozsista-keverékből áll, akkor a leírás a buzára nézve megállapított százalékarány szerint történik.

Más gabonaméteknél, valamint ha nem lizt, hanem más gyártmány készítették, a százalékarány minden egyes malomra nézve a pénzügyigazgatóságok által esetről-esetre, kísérletek alap-ján, állapítandó meg.

## LEGISLATORISCHES.

**Die Bedingungen des rumänischen**

Weizenbezuges. Anknüpfend an die in der vorigen Nr. unseres Blattes erwähnte, schon am Tage der Veröffentlichung ins Leben getretene Verlaubarung betr. Aufhebung der Retentionszölle gegen Rumänien glauben wir den Interessenten den Wortlaut jener Verordnung vom Jahre 1882, gemäss welcher der Bezug rumänischen Weizens gestattet ist, nachfolgend mittheilen zu sollen. Dieselbe lautet:

Verfahren betreffs des zur Vermahlung eingeführten oder in das Zollausschlussgebiet ausgeführten Getreides. Fin-Ministerial-erlass v. J. 1882, Zahl 30,974, (vom 29. Mai 1891):

„Auf Grund der Punkte 2 und 3 des Artikels X des Gesetz-artikels XVI. vom Jahre 1882 über den Zolltarif können die Finanzdirectionen die Einfuhr oder Ausfuhr von Getreide zur Vermahlung den um dies anzuachenden Mülheigenthümern unter folgenden Bedingungen bewilligen:

1) für jene Mühlen auf dem Zollgebiete, welche ausländisches Getreide zu Exportzwecken vermahlen.

1. Getreide, welches vom Auslande oder aus einem Freilager unter Aufrechterhaltung des Anspruches auf Restitution des Zolles wegen Vermahlung eingeführt wird, ist bei einem Zollamte oder bei einem hierzu autorisirten Finanzwach-Organen — welche in diesem Falle sowohl die Ein- wie Ausfuhr-Zollmanipulation erledi-gen — anzumelden und ist der entsprechende Zoll sicherzu-stellen.

Das Zollamt oder das Finanzwachorgan hat den Transport nach Erläuterung des amtlichen Verfahrens in das Vormerkjournal zu verbuchen und stellt der Partei eine Vormerkbullette zu.

2. Der Mülheigenthümer hat über das Appreturverfahren ein Buch zu führen, in welches das unter Aufrechterhaltung des Zollrestitutions-Anspruches eingebrachte Getreide in Eingang, das ins Ausland ausgeführte Mehlerzeug hingegen — zu welchen Abfälle und Kleie auch zu rechnen sind — in Ausgang zu verbuchen sind.

Die Bücher sind von Jahr zu Jahr abzuschliessen und können vom competenten Zollamt überprüft werden. Das Amt ist aber auch sonst wann immer berechtigt, Überprüfungen vorzunehmen zu dem Zwecke, um sich zu überzeugen, ob die amtlichen Jour-nale mit den Belegsdocumenten übereinstimmen.

3. Die ins Ausland bestimmten Mehlerzeugnisse sind zur Exportmanipulation anzumelden und müssen dieselben ihrer Gattung nach mit den unter Zoll-Restitutionsanspruch eingeführten Getreidegattungen (Weizen, Roggen etc.) übereinstimmen.

4. Die Zollrestitution, resp. die Abschreibung von der ein-geführten Menge geschieht bei der Export-Zollmanipulation nach Vorweisung des mit der Bestätigung der erfolgten Ausfuhr ver-sehene Vormerkungs-Scheines, und zwar dert, dass nach je 70 Kg. ausgeführten Weizenmehles, resp. 65 Kg. Roggenmehles, nach 100 Kg. Weizen, resp. Roggen, die bei der Einfuhr sichergestellte Zollgebühr rückerstattet wird. Die Export-Manipulation des Mehles muss binnen einem Jahre erfolgen von dem Tage gerechnet, an welchem das mit Vorbehalt des Anspruches auf Restituierung der Zollgebühr eingeführte Getreide übernommen wurde.

Wenn das ausgeführte Mehlerzeug aus einer Mischung von Weizen- und Roggenmehl besteht, geschieht die Abschreibung nach dem für Weizen festgestellten Percent-Aussasse.

Bei anderen Getreidearten, ebenso wenn nicht Mehl, sondern ein anderes Product erzeugt wurde, ist das Percent-Aussasse von Fall zu Fall für eine jede Mühle durch die Finanzdirectionen mittelst Proben festzustellen.

5. A fenebb megállapított százeláklarány szerint az őrlésnél mutatkozó korpa, ha a külföldre nem vitélik vissza, mint korpa vémentes, szintleg a hulladékok és az elporlás, melyek figyelmű kívül maradnak.

6. A kikészítési forgalom ezen neménél melán elkövetendő visszaései esetében, jelszen, ha a malomba beszállított gabona a pénzügyi hatóság előleges tudomása és engedélye nélkül a malomból feldolgozatlan állapotban elővittatik, a kikészítésre adott engedély elvonatik s a körülmények szerint a jövőbeli büntető szabályok értelmében az eljárás megindittatik.

### KERESKEDELEM ÉS FORGALOM.

**Brazíliai lisztimporteur-czégek Jegyzéke.** A nagymélt. kereskedelemügyi miniszter az országos magyar malom-egyesülettel külön leiratban arról értesíti, hogy a *vide de Janeiro* ca. és kir. osztrák-magyar főkonzulátusának az 1890. évről szóló jelentése szerint külföldi lisztnek bevételére a következő rio de janeiro czégek foglalkoznak: *Larving & Co.* (67865), *O'Kelly & Wilson* (68997), *Beria & Co.* (62882), *Phygo Troncos & Co.* (48303), *A. Barbosa & Co.* (15500), *J. Moore & Co.* (12654), *Ed. Pecher & Co.* (10417), *Compania Pacifica* (9000), *Wenceslas Guinaraes & Co.* (8270), *C. Joppert & Co.* (8161), *Machado Irmas & Palmer Co.* (6780), *E. Johanna & Co.* (6780), *Silva Vieira & Co.* (6420), *Lopes Ferreira & Co.* (4400), *Labato Pereira & Co.* (4000), *L. W. Gross & Co.* (1590), *Prins Hermanos & Co.* (1504), *J. Rombauer & Co.* (1250), *E. Geary* (1200), *Ch. Hecksher & Co.* (1000), *C. Campanas* (900), *J. de Senca* (100), *Seguira & Irmas* (100). A czégek neve után zárjelbe tett számok az illeték állat bevitel listát mennyiségig határoltan mutalják. A miniszter az ezen értesítésre az egyesített tárgyaló-asztálynak legutóbbi ülésszab. terejészetével, az érdekeltek tájékoztatására az Egyesület közlönyében közléteit megindította.

**Kereskedelmi szerződés Olaszországgal.** Az alsó-osztriai kereskedelmi kamara jelentést tesz az osztrák kereskedelemügyi miniszter elé, a melyben a monarchia és Olaszország közti kereskedelmi viszonyt ismerteti. A kamara felhívta a miniszter figyelmét az érvényben levő szerződés hatására, mely miatt a kivétel jelentékenyen csökkent. A kamara azt ajánlja, hogy a forgalmi viszonyt az 1878-iki évi szerződés alapján szabályozzák, Olaszországot ne részesítsék több kedvezményben, mint a mennyt neki az 1887-iki évi szerződés biztosított.

**Kereskedelmi tárgyalások Svájczeval.** A svájci lapokban közlömények jelennek meg, a melyek a bécsi tárgyalások lassu menetét az a vármárai tételek tulajdonjait, a „Basler Nachrichten“ a többi közt így ír: „Bécsben újra megkezdtek a kereskedelemügyi tárgyalásokat, minian a nemel meghatalmazottak Berlinből sendi visszatértek oda. Hivatalos helyen a nehézségeket, melyekbe a kereskedelmi szerződés megkötése ütözik, nem a referendums-mozgalomnak, mely az új vámtarifára ellen megindított, hanem ez utóbbinak tulajdonjait, mely egyes magas tetteket a tárgyalásokat megnehezíti, mely tárgyalásokat az 1884-iki évi vámtarifára alapján már régen befejezték volna. A szövetségnek, a jóakórú figyelemzeteskedésnek, egész szakaszok felmentésére ragadta magát, megköve a kellő óvatosságot és körültekintést. Imó szokatlan más oldalról is hangzanak fel Svájczeban. A »Neu Zürcher Zeitung«-nak Berlinből a következők írták: «Az 1887-iki évi tarifánvaló agrárius tételét, valamint az 1880-iki évi tarifára hasonló tételét megkötési véd- és harcai vámai vegyületeknek lehet nevezni; kezdeti fogva nyíltan és becsületesen annak nevezik a meghatalmazottak ennek megfelelően alkalmazni szokták. Mert ha azokat a vámtarifák feloldozták volna, ugy egyszerűen az 1884-iki évi tettekre szállítottak volna le, vagyis a fogansított vámelemeket a tárgyalások folyamán mellőzték volna. Ez azonban nem történt, hanem az Ausztria-Magyarországgal és Olaszországgal legutóbbi között kereskedelmi szerződésben foglalt má megközelítési pozíciók tételei, melyek az 1887-iki évi tarifában felmentettek, az 1887-iki és 1884-iki évi tarifára tetteik közti úgyviszonyt a közép utat foglalják el; a felmentésnek csak a fölszabott vámtarifáknak szolgálnak, másrészt pedig a mezőgazdaság jobb védelmére tartattak font. Így, hogy csak a legfontosabb példát említsük, az 1884-iki évi állatias tarifán az ókányúvó vasművelés váma 5 frankban volt megállapítva; 1887-ben 25 frankra emelték fel a szerződésben

5. Nach dem oben festgestellten Percentssatze ist die bei der Vermahlung sich ergebende Kleie, wenn dieselbe nicht ins Ausland zurückgeführt wird, als Kleie zollfrei, ebenso die Abfälle und die Verstaubung, welche ausser Acht gelassen werden.

6. In eventuell vorkommenden Fällen eines Misbrauchs bei dieser Art des Appretur-Verfahrens, insbesondere wenn das in die Mühle geleiftete Getreide ohne vorheriger Verständigung und Erlaubnis der Finanzbehörde im unverbearbeiteten Zustande aus der Mühle entfernt wird, wird die Unerlaubtheit zur Appretur entzogen und wird nach den Umständen im Sinne der Gefälls-Stratbestimmungen das Verfahren eingeleitet.

### HANDEL UND VERKEHR.

#### Liste der brasilianischen Mehlimport-Firmen.

Se. Excellenz der Herr Handelsminister hat mittheilt Erlass dem ungarischen Landes Mehlverhandlung zur Kenntnis gebracht, dass laut Bericht vom Jahre 1890 dieses k. u. k. Ost-ung. Generalconsulates in Rio de Janeiro sich dorthestel folgende Firmen mit der Einfuhr von ausländischen Mehl ballassen: *Larving & Co.* (67865), *O'Kelly & Wilson* (68997), *Beria & Co.* (62882), *Phygo Troncos & Co.* (48303), *A. Barbosa & Co.* (15500), *J. Moore & Co.* (12654), *Ed. Pecher & Co.* (10417), *Compania Pacifica* (9000), *Wenceslas Guinaraes & Co.* (8270), *C. Joppert & Co.* (8161), *Machado Irmas et Palmer Co.* (6780), *E. Johanna & Co.* (6780), *Silva Vieira & Co.* (6420), *Lopes Ferreira & Co.* (4400), *Labato Pereira & Co.* (4000), *L. W. Gross & Co.* (1590), *Prins Hermanos & Co.* (1504), *J. Rombauer & Co.* (1250), *E. Geary* (1200), *Ch. Hecksher & Co.* (1000), *C. Campanas* (900), *J. de Senca* (100), *Seguira & Irmas* (100). Die eingeklammernten Zahlen nach den Namen der Firmen zeugen die Menge des durch die Genannten eingeführten Mehles in Fässern. Diese Zuschrift Sr. Excellenz wurde in der jüngst stattgefundenen Sitzung des Mehlverhandlungsorgans und zur Orientierung der Interessenten im Verbandsorgan zu veröffentlichen bestimmt.

**Handelsvertrag mit Italien.** Die niederösterreichische Handelskammer legte dem Handelsministerium einen Bericht vor über die Verkehrsbeziehungen der Monarchie zu Italien. Die Kammer lenkte hierbei die Aufmerksamkeit des Ministers auf die Wirkungen des in Kraft stehenden Vertrages, welcher für den Export einen bedeutenden Anschlag nach sich zog. Die Kammer schlägt die Regelung der Verkehrsbeziehungen auf Grundlage des Vertrages 1878 vor, wobei in Gewährung von Concessionen an Italien sich weiter gegangen werden solle, als was bei Schliessung des Vertrages im Jahre 1887.

**Zu den Handelsvertrags-Verhandlungen mit der Schweiz.** In den schweizerischen Blätter werden Stimmen laut, welche den langsamen Gang der Wiener Verhandlungen auf die Sätze des neuen Zolltarifs zurückführen. So schreiben die »Basler Nachrichten«: »Die Handelsverträge Unterhandlungen sind in Wien wieder aufgenommen worden, nachdem die deutschen Unterhändler aus Berlin dort wieder eingetroffen sind. An offizieller Stelle schreibt man die Schwierigkeiten, welchen der Abschluss eines Handelsvertrages bezeugt, nicht der Referendums-Bewegung gegen den neuen Zolltarif zu, wohl aber letzterem, welcher durch seine stellenweise stark erhöhenden Anschläge Unterhandlungen erschwert, die auf der Basis des Zolltarifs von 1884 oder 1887 längt zu gutem Ende geführt worden wären. Die Bundesversammlung habe sich trotz wohlwollender Warnungen und unter Hintansetzung der nöthigen Umsicht zu nicht immer gerechtfertigter Erhöhung ganzer Reichthum von Tarifansätzen hinweisen lassen.« — Es fehlt übrigens keineswegs an Warnungsrufen in der Schweiz. Der »Neuen Zürcher Zeitung« wird aus Bern geschrieben: »Die agrarischen Ansätze der Tarifnovelle von 1887 waren, wie die des Tarifes von 1881, ein Gemisch von missigen Schutzzöllen und Kampfzöllen, sie waren von sich herein offen und ehrlich als das bezeichnet und von den Unterhändlern gewissenhaft demgemäss behandelt. Denn wenn man jene Zölle »geopfert« hätte, so würde sie einfach auf die Ansätze von 1884 reducirt, das heisst die vorgekommenen Erhöhungen in den Vertragsverhandlungen beseitigt worden sein. Das ist aber keineswegs geschehen; sondern in den letzten Verträgen mit Oesterreich-Ungarn und Italien enthaltenen Ansätze derjenigen landwirtschaftlichen Positionen, welche im Falle von nicht erzielter Vereinigung, halten durchschnittlich die Mitte zwischen den Zahlen des Generaltarifs von 1887 und denen von 1884; es haben somit die Erhöhungen zur Hälfte zu kampfbereiten, die Hälfte vorgedient und zur Hälfte sind sie im Interesse eines besseren

15 frankra szállították le. A felemelés tehát 20 frankot tett s a szerződésben épen a felet tartották meg. E harci vármokt különben nemcsak az ipar javára használtak fel, hanem éppen úgy, a hogy az ipar érdekében intézkedtek, éppen úgy törekedtek Svájcban arra is, hogy az idegen országokkal a sajátvámot leszállítsák. Mik Ausztria-Magyarország általános tarifája a svájci saktora 20 frank vámot vet, addig a szerződésben e várm már csak 5 frankban van megállapítva, míg az olasz tarifa svájci saktóért 25 frank vámot követel, addig tényleg csak 11 frankot fizetnek érte a bevitelnél. Ezek sokkal nagyobb differenciák, mint a milyennek az ipar számára, az órákat kivéve, rendszeren elérni lehet. Tény az, hogy az 1887, és 1890-ik harci években sokan tizedek harci jelvényt a kalapjuk mellé, a homnak később, midőn a tarifák elkészültek, a homá szívet levették, hogy a védvámok-sokhoz siessenek, a íróv széklen vonzotta. Az ily emberek szívesen csinálnak legendákat, fóközva a nehézségeket, a melyben most Svájc a referendum-mozgalom miatt volt. Ezek a nehézségek valóságos veszedelmek fejlődtek s ha a svájci meglett ifjuság a szövetségi hatszék éves fennállását ezzel akarja tennel-penni, lehet, hogy czélját elérje. — A tárgyalásokat, mint Bécsből jelentik, előreléptető a jövő héten befejezik. Tekintettel az új utasításokra, melyeket a svájci meghatalmazottak legutóbb kaptak s a melyek új engedményeket tartalmaznak és tekintettel arra az előzékenységére, melyet az osztrák, magyar és német meghatalmazottak a svájci meghatalmazottak iránt tanúsítanak remélhető, hogy sikerülni fog megegyezni Differenciák a sajt-, hímzésék, selyem- és a marhavánoknál mutatkozott. Ha a tárgyalások a jövő héten, minden várakozás ellenére, jó eredményre nem vezetnek, úgy a tárgyalások folytatását ózre kellene halasztani, mire nyomban megkezdik Berben Olaszországgal a tárgyalásokat.

**Mint a »Fremdenblatt«-nak Jelentik, a Svájcz-Építványt kereskedelmiségi tárgyalások külsőben levő vagy küldetésbe veti megkötésére vonatkozó hírek úgy a valósággal, mint a tárgyalások eddigi eredményei elleneknek. Ezen eredmények alapján majdnem kétségtelenül azt lehet mondani, hogy a tárgyalások végeredménye kedvező lesz.**

## KÖZLEKEDÉS ÉS TARIPAÜGY.

**Kedvezményes gabona- és lisztküldemények számára.** A magyar államnvasutak igazgatósága a kereskedelemügyi miniszteről kapott engedély alapján elhatározta, hogy az ideig gabonakivétel tartamára további intézkedésig a feladásra kerülő gabona- és lisztküldemények közül azokat, melyek Fiunne, és Svájcz és Bajországra szállnak vamm száma, első sorban, a többi külföldi állomásokra szántakat pedig másodszorban soron kívül fogja szállítani.

**A Hunarózhajózási társaság a legközelebbi napokban a gabona, hűvelyes vetemények s hasonló termények szállítására vonatkozó új tarifát fog közölneni, mely az évi augusztus 10-én lép életbe.**

### Szállítási kedvezmények és tarifaugy.

**Értékek.** A magy. kir. államnvasutak igazgatósága közölni teszi, hogy az egyesült vasuti s hajózási közlekedés utasításai alapján a szállítási kedvezmények a f. évi hajózási évet meggyógyított érvényes I. sz. kivételre átjebb- bábóba f. é. augusztus 10-éig az 1887. évi értékű (Verordn.-Bl. 85.)

**Gabona és értékmények a hivatalos ártékűvel való leengedése 100 kg. ként** Barabcs Voralberg és Lindaua k. kr. Svájczba, továbbá Basel és Schaffhausenba 18 centimek, a Fiume közti vasuti állomásokra 1.80 frank tonnáért s 1000 kg.-ra gabona-értékményekre névre érvényes osztr.-magy.-németül közték közötti díjváltásba foglalt állomásokra, továbbá Konstanz és Singenre érték. Vasúttársaság utasítás 1891. évi augusztus 10-éig visszavonul, legközelebb azonban 1891. évi december 31-ig érvényes. A küldeményeknek hajón kell a Drezdának átjebb- bábóba és Barabcs közvetlenül kell továbbítani. (Verordn.-Bl. 86/1891.)

**Gabonaeredményes ártékű 100 kg. ként** Mátsona és Ó-Kaniszlói Szénészék 62 kr., Zágrábba 76 kr., Károlyvárosra 88 kr. az Fiumára 117 kr., Zenta, Aka, Mohács, Buda-Pestére és Ó-Budára Szénészék 60 kr., Zágrábba 74 kr., Károlyvárosra 81 kr. az Fiumára 115 kr. Hovatöltés után visszavonul, 100 kg. ként a vasuti útján a legközelebbi legutóbbi 10 000 kg.-ért értékű. (Vasuti R. K. 28/890.)

Schutzes der Landwirtschaft festgehalten worden. So war, um nur das wichtigste Beispiel anzuführen, der Zoll für Oeisen des Generaltarifs von 1884 5 Francs; er wurde 1887 auf 25 Francs festgesetzt und in den Verträgen mit den Francs gebunden. Die Erhöhung betrug also 20 Francs und genau die Hälfte derselben blieb denjenigen bestehen. — Auch wurden diese Kampfsätze nicht lediglich zu Gunsten der Industrie verwendet, sondern ebenso sehr, wie um diese, bemühte man sich um Ermäßigung der fremden Käsezüge. Während in Oesterreich der Generaltarif für Schweizerkäse einen Ansatz von 20 Gulden vorsieht, enthält der Vertrag einen Zoll von 5 Gulden, und während der italienische Generaltarif für Käse 25 Francs fordert, bezahlen Schweizerkäse bei der Einfuhr in Italien 11 Francs. Das sind weit grössere Differenzen, als sie sich für industrielle Erzeugnisse — abgesehen von Ühren — in der Regel erzielen lassen. — Die Wahrheit ist, dass gar Mancher in den Jahren 1887 und 1890 ein kampfsätze-liches Rauffedern auf den Hut steckte, um dasselbe heranzu- brachen, als die Tarife fertig waren, herunterzunehmen und schleunigst den Schutzzöllnern zuzuwenden, wohin ihn Herz und Seele zogen. Solche Leute schaffen gern Legenden und steigern so die Schwierigkeiten, in denen sich die Schweiz jetzt in Folge der Referendum-Bewegung befindet. Diese Schwierigkeiten können zu einem eigentlichen Unglück werden, und wenn die erwachsene Schweizer Jugend es zur Feier des sechshundertjährigen Bestandes der Eidgenossenschaft auf ein solches abgesehen hätte, so wird sie ihren Zweck vielleicht erreichen. — Die Vertragsverhandlungen mit der Schweiz sollen, wie man aus Wien berichtet, in der nächsten Woche zum Abschluss gelangen. Mit Rücksicht auf die neuen Instructions, welche den schweizerischen Unter- händlern jüngst zugegangen sind und welche neue Concessionen enthalten, wie in Anbetracht des Entgegenkommens, welches die schweizerischen Delegirten bei den österreichisch-ungarischen und bei den deutschen Unterhändlern finden, darf man hoffen, dass es gelingen wird, ein Einvernehmen zu erzielen. Differenzen sind bei den Tarifposten Käse, Stickereten, Seide einerseits und bei den Verhältnissen andererseits zu begehren. Sollte ein günstiger Abschluss der Verhandlungen in der nächsten Woche wieder erzielt nicht möglich sein, so dürfte die Wiederaufnahme der Verhandlungen bis zum Herbst verlagert werden und wenn dann unverzüglich die Verhandlungen mit Italien in Bern in Angriff genommen.

**Handelsvertragsverhandlungen mit der Schweiz** Wie dem »Fremdenblatt« mitgetheilt wird, stehen die Nachrichten über den bevorstehenden oder in Aussicht genommenen Abbruch der Vertragsverhandlungen mit der Schweiz im Widerspruch mit den Thatsachen und den bisherigen Ergebnissen derselben. Diese lassen es vielmehr als kaum zweifelhaft erscheinen, dass das Endresultat ein günstiges sein wird.

## VERKEHRS- UND TARIFFWESEN.

**Begünstigung für Getreide- und Mehlsendungen.** In Folge Genehmigung des Handelsministers hat die Direction der ungarischen Staatsbahnen dieses Jahres im Ganzen drei diesjähriger Getreideexporte bis auf Wetters von den zur Aufgabe gelangenden Getreide- und Mehlsendungen für die Fiume, die Schweiz und Baiern beschlossenerart fest, nach anderen ausländischen Stationen bestimmten dagegen in zweiter Linie ausser Tour zu befördern.

**Donau-Dampfschiffahrt-Gesellschaft.** In den nächsten Tagen wird seitens der Donau-Dampfschiffahrt-Gesellschaft ein Specialtarif für Getreide, Hülsenfrüchte etc. zur Ausgabe gelangen, der mit 10. August in Wirksamkeit treten wird.

### Transportbegünstigungen und Tarifen.

**Kemendach.** Die Direction der königl. ungarischen Staatsbahnen veröffent- licht, dass zu dem von Schaffhauburgien dieses Jahres im combinirten Schiffs- und Hahnenverkehr beim Umschlag in Vukovar für Getreide etc. gültigen Annehmungs- tarif Nr. 1 am 1.sten August 1. in Kraft tritt. (Verordn.-Bl. 85.)

**Für Getreide und Mühlenfabrikate.** Nachlass von bestehenden Frachttarife pro 100 Kgr. von Baracs nach Voralberg und Lindau k. kr. nach der Schweiz, ferne Ostbahn 90 Francs pro Tonne = 1000 Kgr. und nach Stationen des direkten Verkehrs für den Oester.-Sünger-Süddeutschen Handelsverkehr, Baracs nach Konstanz und Singen 0/31 Mark nee 100 Kgr. im Rückverfrachtungswegen von 1.sten August 1891 bis auf Widerruf. Begünstigung aber bei den Beförderungsverträgen, die mit dem Rück- frachten pro Schiff via Francek nach Baracs gelangt sind und ab Baracs direkt abge- fertigt werden. (Verordn.-Bl. 86/1891.)

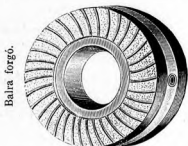
**Für Getreide.** Zugestanden durch Frachttarife pro 100 Kgr. von Mátsona von Ó-Kaniszlói Szénészék 62 kr., nach Zágráb 76 kr., nach Károlyváros 88 kr., nach Zenta, Aka, Mohács, Buda-Pestére und Ó-Budára Szénészék 60 kr., nach Zágráb 76 kr., nach Károlyváros 88 kr. und nach Fiume 117 kr. ként die Rückverfrachtungswegen von 1.sten August 1891. Bei Frachttariffen für mindestens 10 000 Kgr. pro Wagen und Frachttariff. (Vasuti R. K. 29/890.)



# TRAPP JÓZSEF

**kizárólagosan szabadalmazott mű és francia malomkőgyár, Pilsen.**

**BUDAPEST, BAJZA-UTCZA 1.**



Balra forgó.

**Kizárólagosan szabad. műmalom-  
kövek**

(szabadalom 35,759/51,234).

(Kérem szabadalmamat az előbbi mű malomköszabadalmakkal nem elcserelni.)  
T. ez. Malomtulajdonos uraknak ajánlom kitűnőnek elismert szabadalmazott műmalomköveimet.



Jobbra forgó.

Műmalomköveim soha sem élesítendők, akkor sem vesztik élkét, ha üresen szaladnak, fél hajtsai erő igénybevétele mellett majdnem kétszer annyit végeznek mint a francia kövek, minden legáramlat alkalmazása felesleges, mégis hűvösen, tisztán és lazán görnek, bármily őrségi czeira használhatók, dara elválasztásánál, és finom dara kiörésnél, még a porcellánbengert is helyettesítik.

**3 szabadalmazott malomköveimet kejtendő csapok minden előfeszítés nélkül teljes jótállás mellett 3 havi próbaidőre szállítom.**

Árak páronként o. é. forintban:

Átmérő bécsi hüv:	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
» milliméter	842	895	948	1000	1052	1105	1159	1210	1263	1316	1368

Páronként o. é. frt 160 190 210 230 247 260 290 300 320 330 350

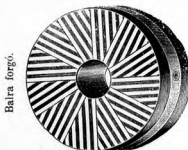
Az árak pilseni gyáramból értendőek, fizetendő Pilsenben 3 havi próbaidő lejárta után. **Fizetéseik előbb nem eszköztendőek.** Rendelvényeknél kérem tudatni: milyen őrségi czeira lesz a kö használva, átmérő és középlyuk nagyságának mérete, továbbá a forgási irány megjelölése, jobbra vagy balra forgó.

**Kizárólagosan szabad. francia**

**malomkövek**

(szabadalom 18,040/42,830).

A legjobb minőségű nyersanyagot La Ferté sous Jouarre-ból vásárom, továbbá különös észrevételt rendszerem által azon kellemes helyzetben vagyok, elsősorban francia malomköveket, melyek minden őrségi czeira alkalmazhatók, t. m. Buzs, Rozs, Árpás, Tengeri, Cement, Spodium, őrsésre, igen olcsón elrusztatim.



Balra forgó.



Jobbra forgó.

**Minden pár követ 3 havi próbaidőre szállítok és ugyanazokat saját költségem cszem vissza, ha az őrsésre nem volt alkalmas, a melyre rendelkezé lett.**

Francia malomköveim méretei következők: Fergő kö 14" = 370 mm, magas 7" = 180 mm, jótállt kovamagasság.

Alkő 10" = 260 mm, 6" = 158 mm

Malomköveim gyártása olyan, hogy a fent felszolt jótállt kovamagasság egész 1 milliméterig leörölhető, mi egy verseny-csapnál sem fordul elő.

Árak páronként | Átmérő bécsi hüv: 32 34 36 38 40 42 44 46 48 50 52

» milliméter 842 895 948 1000 1052 1105 1159 1210 1263 1316 1368

o. é. forintban: Páronként o. é. frt 160 175 200 215 235 245 260 270 280 300 320

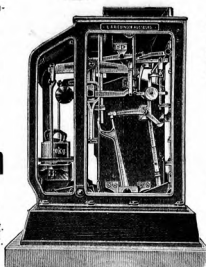
Az árak Budapest, Pilsen, Bécs, Prága és dresdai raktárainból értendőek, fizetendő Pilsenben 3 havi próbaidő lejárta után fizetéseik előbb nem eszköztendőek. — Rendelvényeknél kérem tudatni, milyen őrségi czeira lesz a kö használva, átmérő és a középlyuk méretének nagysága, a forgási irány megjelölése jobbra vagy balra forgó, továbbá a remének hajlítottnak vagy egyenesnek legyenek-e? — **Kiránatra bizonyítványokkal közzégesen szolgálom.**

# Aichfähige

(Laut Dekret 765/91 der Kaiserl. Norm. Aich-Kommission in Berlin.)

control- und regulirfähige patentirte  
**Riedinger'sche**  
 automatische  
**Getreide - Waagen**

mit Zählwerk, welche  
 die verwogenen Mengen anzeigen.  
 Lieferung in Grössen von 5—100 kg.  
 jedesmal. Füllung = 1500—130000 kg.  
 stündlicher Leistung.



Bestens anwendbar:  
 Zum genauen, zuverlässigen, raschen und billigen  
 Verwiegen von Weizen, Roggen, Gerste, Malz, Hafer,  
 Mais, Reis, Oel Saat und allen Hülsenfrüchten,  
 Palmkernen, Erdnüssen etc. etc.

Zum Gebrauch beim  
 Einkauf und Verkauf, zum Füllen von Säcken,  
 zur Controlle des Betriebes etc.  
 in Silo- und Bodenspeichern, Anlagen zur  
 Getreide-Umladung, Mahl- und Oelmühlen,  
 Malzfabriken, Brauereien und Brennereien  
 etc. etc.

Nähere Auskünfte ertheilen die

General-Verkäufer:  
**MAETZ & Co.**  
 Berlin N.W.  
 Spener-Strasse 32.

**LEDER**  
 Weaver's Patent-Frictions-  
**RIEMENSCHNURBANDACEN.**  
 Erste ungar. Riemenleder- und Maschinenriemenfabrik.  
**LEDERTANDLUNG.** BUDAPEST.  
**Max Margulies** v. Fabrikengasse 47.  
**RIEMEN**

Erste oest.-ung. Fabrik für elektrische  
 Beleuchtung u. Kraftübertragung

**B. ECGER & Co**

Budapest, VII. Huszargasse 7. — Wien, V. Griesgasse 36.



Elektr. Beleuchtungs-  
 Installation. — Glüh-  
 lampen. — Beleuch-  
 tungskörper. — Tele-  
 phon-Einrichtungen.  
 Auschl. Fabricationsrecht der  
 „Berliner Universal Transmitter“.  
 Feuerelegraph. Wächtercontrolle. Haustelegraf.  
 Projekte u. Kostencoranschläge prompt u. gratis.

## GEBR. STALLMANN Seidengaze-Fabrik

Goldene Medaillen:

Bremen 1874, und  
 Nürnberg 1876.

in **Duisburg a. Rhein** und Filale in der Schweiz.

Seidene **Müller-Gaze** (Beuteltuch)

Höchste Auszeichnung für

Seidengaze:

Augsburg 1886.

Fertige  
**Ueberzüge**

in tadelloser Ausführung mit Metallbögen zum  
 Aufhängen.  
 Ansicht unserer Fabrik-Gebäude.



Als vollkommener  
 Ersatz der Metallgaze.  
 Annehmlicherer Fabricationsverfahren.

Extra starke  
**Griesgaze**

Ueber die grosse Haltbarkeit liegen Anerkennungen der bedeutendsten Mühlenbau-Anstalten sowie Mühlen-Etablissements vor.

# GEITNER és RAUSCH

Andrássy-ut S. BUDAPEST Andrássy-ut S.

**Malomkö-, szivattyú- és feckszendő-gyár**

ajánlja kitűnő:

Laferté, budai, sárospataki, új-bányai stb. malomkőecet; malomkő-élesítő szerzsámút, Dufour-féle selyemszita-szövetet, mindennemű géphajtásokokat, varrásokokat, felsőnévhevedeket és serlegetek, kerosin-es-árúkat, gépkezelő-felszereléseket, szivattyúkat feckszendőket stb., egyáltalán minden a malom- és gyári-szembeh szükséges cikkeket jutányos árak és minden tekintetben előzékeny kiszolgálás mellett.



**Mühlstein-, Pumpen und Spritzen-Fabrik**

empfehlen vorzüglich:

Laferté, Ofner, Sárospataker, Königsberger etc. Mühlsteine; Steinscharfwerkzeuge, Dufour'sche Seidengaze, Maschinen- und Treibriemen aller Art, Näh-Riemen, Hüfte, Aufzuggurten und Becher, Gummiwaren, Dampfessel-Armaturen, Pumpen, Spritzen, überhaupt alle zum Mühlen- und Fabrik-Betrieb erforderlichen Bedarfartikel zu billigsten Preisen, bei in jeder Weise solider Bedienung.

**PATENTE** erwirken in allen Staaten

**LUDWIG v. BENEDEK & Co.**

Patent-Bureau BUDAPEST, Museum-körút Nr. 10.

Mittelt Circular-Erlasses Z. 28324/86 des h. k. ung. Handelsministeriums dem Vertrauen der Erfinder empfohlen.  
 Jahrl. über 500 Patent-Erwerbungen.

Elef oestrák cs. k. szab.

**Selyem-malomszita-gyár**

**ANT, WIESENBURG & SÖHNE**

Wien VII., Ziebergasse Nr. 19.

**Hengerek és verőpítlékre.**

Mínőség a legjobb svájci gyártmányal egyenlő.

Árak olcsóbbak.

Árjegyzékek és mintalapok bérmentve.

**Dampfkessel-Speisewasser-Reiniger**

(Patent Schröter)

Führlöster und reiniger Apparat zur Vorhaltung der Kesselstein- und Schlammabfuhrung der Dampfboiler. Einmalige Reinigung des Kessels bei einem Aussetzen, erhöhte Betriebsicherheit. Im Anlaufe über 2000 Apparate in Verwendung, in Österreich-Ungarn seit 2 Jahren ca. 200 Stück ausgeführt. Unzerbrechbarer Patent-Wassersandanzieger, Ersatz für Wasserstandgläser bei Dampfesseln, Schutz vor Explosionen, Schutz vor Brandwunden, Wegfall jeder Schieferichtung, bedeutende Ersparnis und Betriebesicherheit. Ohne Änderung der bestehenden Einrichtungen ansehbar. Technische Anzeiger stellen in zufriedenstellendster Verwendung **Wassermesser** verbessertes System **Arsenol**. Anzeiger garantierter Apparat, garantierte Dauerhaftigkeit, zuverlässige Controlle bei Dampf-anlagen. — **Instrumente und Apparate für Textil-Industrie.** — **Neueste Constructionen, seltene Modelle.** — **Regulator, Pa-** Controlle des Ganges. Zahlreiche Referenzen erster Firmen. — General-Vertreter



nebst Anführung. — Dampfzylinderreiniger mit Patente (Patent) etc. **Regulator, Pa-** Controlle des Ganges. Zahlreiche Referenzen erster Firmen. — General-Vertreter für Österreich-Ungarn.

**JULIUS DRACH**  
 Ingenieur, Wien II., Czerningasse 3 und 5. Prospekt gratis.  
 Fachliche Vertreter für die Provinzen gesondt.

Special-Fabriken für

**PUMPEN WAAGEN**

aller Arten. für jeden Zweck.

Röhren in allen Dimensionen.

Commandit-Gesellschaft für Pumpen u. Maschinen-Fabrikation

**W. GARVENS, WIEN, I,**  
 Wallfischgasse Nr. 14.

**Metallgewebe**

aus feinstem plattirten engl. Stahldraht.

Dieselben verstopfen sich, nur leicht gespannt, **nahezu gar nicht**, ergeben daher gegenüber den gewöhnlichen Geweben eine

bessere d. h. constant gute Sichtung.

Zu beziehen durch

**ADOLF FISCHER,**

Civil-Ingenieur und Constructeur für Mühlenbau  
 Budapest, V., Wäitznerboulevard 74.



**MÜHLEN**

officirlich meinen im In- und Auslande patentirten

**„Sicherheits-Sackbündel“**

Vom Direktion-Ausschuss des

ung. Landes-Müllerverbandes

zur Einführung empfohlen. Er-

probt und eingeführt bei der

ersten Wiener Walzmühle **Vonwiller**

& Co. den hervorragendsten Bu-

dapester und Provinzmüllern, laut

deren Zeugnisse bestens bewän-

derungs- und plombrirten Säcken. Prospekt franco.

Näheres bei **HEINRICH HAAS, Mehlhändler, Budapest, Andrássy-** strasse Nr. 31.

Dasselbst auch Ein- und Verkauf von gebrauchten Mehl- und Kleiesäcken.

# „ADRIA“

Magyar tengeri hajózási részvény-társaság. — Ungarische Seeschiffahrts-Actien-Gesellschaft.

1891 augusztus havában az alant felsorolt első osztályú gőzösök (vagy póthajók) fognak az alatt megjelölt irányokban közlekedni, ha csak rossz időjárás vagy előre nem látható körülmények a meneteket meg nem akadályozzák:



Im August 1891 werden die nachstehend benannten erstklassigen Dampfer (oder Ersatzschiffe) in den unten angeführten Relationen verkehren, wenn nicht durch Witterungsverhältnisse oder andere unvorhergesehene Ereignisse Störungen eintreten sollten:

Honnan Von	Hová Nach	Gőzös: 1891. július Dampfer	Honnan Von	Hová Nach	Gőzös: 1891. július Dampfer
Glasgow	Trieszt, Fiume	Stefánia 1—10	Fiume	Bari, Messina, Gata-Szapáry	10—20
Liverpool	» »	Tarifa (C.-L.) 5—15	»	nia, Malta, Leith	10—20
Glasgow, Malta, Catania, Messina, Bari	» »	Tisza 15—25	»	Pernambuco, Bahia, Széchenyi	10—20
» »	» »	Tibor 15—25	»	Bio de Janeiro, Santos	» »
London	» »	Sullana 15—25	»	Hull, Newcastle O.T., Hidalgo	10—20
Hull, Newcastle O.T.	» »	Rassano 15—25	»	Alcante, Rouen Jókai	15—25
Rio de Janeiro, Santos	» »	Baross 21—31	»	Glasgow	Adria 21—31
Liverpool	» »	Saragossa/C.L. 21—31	»	Barcelona, Rouen B. Kemény	21—31
Fiume	New-York	Victoria (A.-L.) 1—10	»	Bordeaux	Stefania 21—31
»	Liverpool	Palmyra (C.-L.) 1—10	»	Liverpool	Aleppo (C.-L.) 21—31
»	London	Zaire 5—15	»	London	Durham 25-8-5-9

A már élede lejtett vagy még alkalmazandó vosszjárú iránzközeiket következben tirténetki járát emarsádsáért, vagy a fentemlitt gőzösök későbbi indításait a társaság felelősséget nem vállal.  
Für das Unterbleiben einer Fahrt oder für den verspäteten Abgang eines obbezeichneten Dampfers in Folge der bereits bestehenden oder noch einzutretenden Quarantänemassregeln, übernimmt die Gesellschaft keine Verantwortung.

Bővebb felvilágosítással szolgál a vezérigénység és Hoffmann S. és W. urak, Budapest, V. Ferencz-József-tér 8. Weitere Auskünfte ertheilt die General-Agentur und die Herren S. & W. Hoffmann, Budapest, V. Franz-Josef-Platz 8.

## GUTJAHR & MÜLLER

### BUDAPEST

Malomépítészeti gépgyár és vasöntöde.

Reconstruálnak és építenek mindenféle malmokat, a villághires nagy, rendszer szerinti, úgy mint magas, félmagas és síma Grésre, készítenek mindenféle malomberendezési gépeket, hajtógépeket, ugymint: gőzgépeket, vízkerekeket, turbinákat, transzmissiókat, továbbá: trieuröket és gázmotorokat.

Arjegyzekeket bérmentve küldenek. Tervezjokkal és költségvetésekkel kívánatra szolgálnak.

Mühlenbau-Maschinenfabrik und Eisengießerei.

Reconstruiren und bauen Kunstmöhlen für Hoch- (Griesmüllerei) nach berühmtem ungarischen System. Halbhoch u. Flachmüllerei; Fabriciren allerlei Mühlereimaschinen, Dampfmaschinen, Wasserräder, Transmissions-Anlagen, ferner Gasmotoren und Trieure.

Cataloge versenden franco.

Pläne und Kostenvoranschläge auf Wunsch.

## Hugo Graepel

Aeussere Waitznerstrasse 46. **BUDAPEST** Aeussere Waitznerstrasse 46.

Maschinenfabrik, Perforiranstalt, Mühlenbau.

Empfeht als Specialität:

Trieure u. Trieureylinder, Trieur-Überzüge, Tarare, Combinirte Tarare mit Trieureylinder, Eureka, Eureka mit Stahlbürsten oder Holzfaserbürsten, Mehleylinder, Siehtmaschinen, Griesputzmaschinen, System Jäger in 5 Grössen, Gelochte Bleche für alle industriellen Zwecke.

Ich übernehme complete Mühleinrichtungen jeder Art und Grösse.

Cataloge gratis und franco.

